

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 236



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

54e jaargang
12 augustus 2011

<u>Nummer</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Bladzijde</u>
II <i>Mededelingen</i>		
MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE		
Europese Commissie		
2011/C 236/01	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	1
2011/C 236/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6273 — Samsung C&T Deutschland/Korea Development Bank/KNS Solar) ⁽¹⁾	6
2011/C 236/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6213 — Westfield/CPPIB/APG) ⁽¹⁾	6
2011/C 236/04	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6170 — First Reserve Fund XII/Finmeccanica/Ansaldo Energia) ⁽¹⁾	7
2011/C 236/05	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6171 — IPIC/CEPSA) ⁽¹⁾	7
2011/C 236/06	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6264 — Rhone Capital/Triton/Evonik carbon black business) ⁽¹⁾	8
2011/C 236/07	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6288 — Blackstone/Stargazer) ⁽¹⁾	8

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2011/C 236/08	Wisselkoersen van de euro	9
2011/C 236/09	Besluit van de Commissie van 11 augustus 2011 tot vaststelling van de samenstelling en werkwijze van de Groep coördinatie gas en tot intrekking van Besluit 2006/791/EG van de Commissie ⁽¹⁾	10

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2011/C 236/10	Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001	13
2011/C 236/11	Liquidatieprocedure — Beslissing tot opening van een liquidatieprocedure ten aanzien van LEX LIFE & PENSION SA (Openbaarmaking overeenkomstig artikel 14 van Richtlijn 2001/17/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de sanering en liquidatie van verzekeringsondernemingen)	15
2011/C 236/12	Voorzieningsbalans voor 2010 inzake ethylalcohol (EU-27) (Opgesteld op 7 juli 2011 overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2336/2003)	16

V *Adviezen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Europese Commissie

2011/C 236/13	De SESAR Gemeenschappelijke Onderneming	17
---------------	---	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 236/01)

Datum waarop het besluit is genomen	10.5.2011
Referentienummer staatssteun	SA.31261 (11/N)
Lidstaat	Duitsland
Regio	Bayern
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Kommunalbürgschaft für städtische Geothermie Unterschleißheim (GTU) AG
Rechtsgrondslag	Bayerische Gemeindeordnung (Artikel 71f.)
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	—
Vorm van de steun	Directe subsidie, Garantie
Begrotingsmiddelen	—
Maximale steunintensiteit	Maatregel die geen steun vormt
Looptijd (periode)	—
Economische sectoren	Beperkt tot de elektriciteits-, water- en gassector
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Stadt Unterschleißheim
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	13.7.2011
Referentienummer staatssteun	SA.32573 (11/N)
Lidstaat	Denemarken
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Short-term export-credit insurance scheme for SMEs
Rechtsgrondslag	Act on Eksport Kredit Fonden: Legislative Order 913 of December 9, 1999
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Exportkredieten, Bevordering van export en internationalisatie
Vorm van de steun	Ad-hoccontracten
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven — Totaal van de voorziene steun —
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	tot 31.12.2012
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Eksport Kredit Fonden Dahlerups Pakhus Langelinie Alle 17 2100 København K DANMARK
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	27.6.2011
Referentienummer staatssteun	SA.32683 (11/N)
Lidstaat	Italië
Regio	Veneto

Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Primi interventi urgenti di protezione civile diretti a fronteggiare i danni conseguenti gli eccezionali eventi alluvionali che hanno colpito il territorio della Regione Veneto nei giorni dal 31 ottobre al 2 novembre 2010
Rechtsgrondslag	Progetto di Ordinanza del Commissario Delegato per il superamento dell'emergenza derivante dagli eventi alluvionali che hanno colpito il territorio della Regione Veneto nei giorni dal 3 ottobre al 2 novembre 2010, recante «disposizioni per la concessione alle imprese di aiuti destinati ad ovviare ai danni arrecati dagli eccezionali eventi alluvionali che hanno colpito il territorio regionale nei giorni dal 31 ottobre al 2 novembre 2010»; Ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri n. 3906, del 13 novembre 2010, «Primi interventi urgenti di protezione civile diretti a fronteggiare i danni conseguenti agli eccezionali eventi alluvionali che hanno colpito il territorio della Regione Veneto nei giorni dal 31 ottobre al 2 novembre 2010»; Ordinanza del Commissario n. 4, del 24 novembre 2010, recante «individuazione dei Comuni danneggiati dagli eccezionali eventi alluvionali che hanno colpito il territorio della Regione Veneto nei giorni dal 31 ottobre al 2 novembre 2010»; Ordinanza del Commissario n. 9, del 17 dicembre 2010, recante «individuazione dei Comuni e delle Province destinatarie dei primi acconti per i danni subiti dalle opere pubbliche e dai soggetti privati e imprese a seguito dell'evento che ha colpito il Veneto dal 31 ottobre 2010 al 2 novembre 2010»; Ordinanza del Commissario n. 3, del 21 gennaio 2011, recante «integrazione alle Ordinanze commissariali n. 4, in data 24 novembre 2010 e n. 9 in data 17 dicembre 2010 e fissazione di termini temporali»
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Vergoeding van de schade veroorzaakt door natuurrampen of andere buitengewone gebeurtenissen
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun 60 mln EUR
Maximale steunintensiteit	100 %
Looptijd (periode)	tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Commissario delegato ex OPCM 3906 per il tramite dei Comuni
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke taal(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	23.6.2011
Referentienummer staatssteun	SA.32994 (11/N)

Lidstaat	Hongarije
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Prolongation of the Hungarian liquidity scheme for banks
Rechtsgrondslag	Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 8/B. §-a alapján
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Opheffing van een ernstige verstoring van de economie
Vorm van de steun	Zachte lening
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun 1 100 800 mln HUF
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	1.7.2011-31.12.2011
Economische sectoren	Beperkt tot de financiële dienstverlening
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Pénzügyminisztérium Budapest József nádor tér 2-4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	28.6.2011
Referentienummer staatssteun	SA.33007 (11/N)
Lidstaat	Polen
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Trzecie przedłużenie okresu obowiązywania programu rekaptalizacji polskich banków
Rechtsgrondslag	Ustawa z dnia 12 lutego 2010 r. o rekaptalizacji niektórych instytucji finansowych
Type maatregel	Steunregeling

Doelstelling	Opheffing van een ernstige verstoring van de economie
Vorm van de steun	Andere kapitaalmaatregelen
Begrotingsmiddelen	Niet nader bepaald, maar binnen de limieten van het totale budget voor alle schatkistgaranties (40 miljard PLN)
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	1.7.2011-31.12.2011
Economische sectoren	Beperkt tot de financiële dienstverlening
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Minister właściwy do spraw finansów publicznych Ministerstwo Finansów ul. Świętokrzyska 12 00-916 Warszawa POLSKA/POLAND
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(l)(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie
(Zaak COMP/M.6273 — Samsung C&T Deutschland/Korea Development Bank/KNS Solar)

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 236/02)

Op 3 augustus 2011 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32011M6273. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie

(Zaak COMP/M.6213 — Westfield/CPIIB/APG)

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 236/03)

Op 5 augustus 2011 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32011M6213. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie
(Zaak COMP/M.6170 — First Reserve Fund XII/Finmeccanica/Ansaldo Energia)

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 236/04)

Op 11 mei 2011 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32011M6170. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie

(Zaak COMP/M.6171 — IPIC/CEPSA)

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 236/05)

Op 5 juli 2011 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32011M6171. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie
(Zaak COMP/M.6264 — Rhone Capital/Triton/Evonik carbon black business)

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 236/06)

Op 19 juli 2011 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32011M6264. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie
(Zaak COMP/M.6288 — Blackstone/Stargazer)

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 236/07)

Op 26 juli 2011 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32011M6288. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

11 augustus 2011

(2011/C 236/08)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,4143	AUD	Australische dollar	1,3875
JPY	Japanse yen	108,29	CAD	Canadese dollar	1,4091
DKK	Deense kroon	7,4506	HKD	Hongkongse dollar	11,0317
GBP	Pond sterling	0,87570	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,7353
SEK	Zweedse kroon	9,2947	SGD	Singaporese dollar	1,7210
CHF	Zwitserse frank	1,0499	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 533,02
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	10,3391
NOK	Noorse kroon	7,8205	CNY	Chinese yuan renminbi	9,0437
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,4515
CZK	Tsjechische koruna	24,185	IDR	Indonesische roepia	12 104,71
HUF	Hongaarse forint	276,77	MYR	Maleisische ringgit	4,2479
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	60,146
LVL	Letlandse lat	0,7093	RUB	Russische roebel	42,0250
PLN	Poolse zloty	4,1759	THB	Thaise baht	42,372
RON	Roemeense leu	4,3005	BRL	Braziliaanse real	2,3061
TRY	Turkse lira	2,5350	MXN	Mexicaanse peso	17,6618
			INR	Indiase roepie	64,1600

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

BESLUIT VAN DE COMMISSIE**van 11 augustus 2011****tot vaststelling van de samenstelling en werkwijze van de Groep coördinatie gas en tot intrekking van Besluit 2006/791/EG van de Commissie****(Voor de EER relevante tekst)**

(2011/C 236/09)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 994/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2010 betreffende maatregelen tot veiligstelling van de gaslevering en houdende intrekking van Richtlijn 2004/67/EG van de Raad ⁽¹⁾, en met name artikel 12,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij artikel 12 van Verordening (EU) nr. 994/2010 is een Groep coördinatie gas opgericht om de coördinatie van maatregelen betreffende de gasleveringszekerheid te vergemakkelijken. Deze groep moet bestaan uit vertegenwoordigers van de lidstaten, en met name van hun bevoegde instanties, alsook van het Agentschap voor de samenwerking van energieregulators, het Europees netwerk van transmissiesysteembeheerders voor gas en representatieve organen van de betrokken bedrijfstak en van de betrokken afnemers.

(2) De gasleveringszekerheid is een gemeenschappelijke verantwoordelijkheid van aardgasbedrijven, de lidstaten en de Commissie, elk binnen hun respectieve activiteits- en bevoegdheidsgebieden. Bovendien kunnen ook klanten die gas gebruiken voor de opwekking van elektriciteit of voor industriële doeleinden een belangrijke rol spelen bij de gasleveringszekerheid, meer bepaald doordat zij in staat zijn op een crisis te reageren met maatregelen aan de vraagzijde. Teneinde de best mogelijke coördinatie van de overeenkomstig Verordening (EU) nr. 994/2010 te nemen maatregelen te waarborgen, moeten de representatieve organen van de betrokken bedrijfstak en van de betrokken afnemers derhalve actief deelnemen aan de werkzaamheden van de Groep coördinatie gas.

(3) In overleg met de lidstaten moet de Commissie een besluit nemen over de samenstelling van de groep, waarbij zij ervoor zorgt dat die volledig representatief is en dat een aanpak op drie niveaus wordt gehanteerd waarbij in de eerste plaats de betrokken aardgasbedrijven en de betrokken bedrijfstak bij de zaak worden betrokken, vervolgens de lidstaten op nationaal of regionaal niveau en ten slotte de Unie.

(4) De volgende organen van de betrokken bedrijfstak moeten als representatief worden beschouwd:

— de representatieve Europese vereniging van opslagsysteembeheerders in de zin van artikel 2, lid 10, van Richtlijn 2009/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en tot intrekking van Richtlijn 2003/55/EG ⁽²⁾, alsmede van LNG-systeembeheerders in de zin van artikel 2, lid 12, van Richtlijn 2009/73/EG,

— de Europese vereniging van gasleveranciers,

— de internationale vereniging die de gasproducenten in Europa vertegenwoordigt,

— de Europese vereniging van gashandelaars.

(5) Wat de betrokken afnemers betreft, moet een onderscheid worden gemaakt tussen vier belangrijke aardgasverbruikende sectoren:

— de industrie,

— de elektriciteitsproducerende sector die gas als brandstof gebruikt,

— de huishoudens,

— de stadsverwarmingssector.

(6) De Groep coördinatie gas moet de Commissie bij noodsituaties in de Unie of in een bepaalde regio advies verlenen om de coördinatie van maatregelen betreffende de leveringszekerheid te vergemakkelijken. De groep is ook het belangrijkste orgaan dat door de Commissie in het kader van de opstelling van de preventieve actieplannen en noodplannen moet worden geraadpleegd. De Groep coördinatie gas moet toezien op de adequaatheid en geschiktheid van de in het kader van Verordening (EU) nr. 994/2010 te nemen maatregelen en moet alle informatie uitwisselen die relevant is voor de gasleveringszekerheid op nationaal, regionaal of Unieniveau.

(7) Er moeten voorschriften inzake de openbaarmaking van informatie door de leden van de groep worden vastgesteld.

⁽¹⁾ PB L 295 van 12.11.2010, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 211 van 14.8.2009, blz. 36.

- (8) Persoonsgegevens moeten worden verwerkt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens⁽¹⁾.
- (9) Besluit 2006/791/EG dient te worden ingetrokken,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Samenstelling van de Groep coördinatie gas („de groep”)

1. De groep wordt samengesteld uit de volgende leden:
- de lidstaten en met name hun bevoegde instanties in de zin van artikel 2, lid 2, van Verordening (EU) nr. 994/2010;
 - het Agentschap voor de samenwerking van energieregulators („het Agentschap”);
 - het Europees netwerk van transmissiesysteembeheerders voor gas („het ENTSB voor gas”);
 - het secretariaat van de Energiegemeenschap;
 - Gas Infrastructure Europe (GIE) als representatief orgaan van de opslagsysteembeheerders en LNG-systeembeheerders;
 - Eurogas;
 - de International Association of the Oil and Gas Producers (OGP);
 - de European Federation of Energy Traders (EFET);
 - de International Federation of Industrial Energy Consumers (IFIIEC Europe);
 - Eurelectric;
 - de Europese consumentenorganisatie (BEUC);
 - Euroheat & Power.

2. Elk van de leden wijst maximaal twee permanente vertegenwoordigers en twee plaatsvervangers aan om deel te nemen aan de werkzaamheden van de groep. Ten minste één van de door de lidstaten aangewezen permanente vertegenwoordigers is afkomstig van de bevoegde instantie. Eén van de door het Agentschap aangewezen permanente vertegenwoordigers is de directeur. Eén van de door het ENTSB voor gas aangewezen vertegenwoordigers is de secretaris-generaal. Eén van de door de representatieve organen van de betrokken bedrijfstak en van de afnemers aangewezen permanente vertegenwoordigers is de algemeen bestuurder of de secretaris-generaal.

3. Wanneer de bevoegde instantie geen nationale reguleringsinstantie is, zorgen de lidstaten voor een afdoende uitwisseling van informatie over de activiteiten van de groep tussen de bevoegde instantie en de nationale reguleringsinstantie.

4. Gedurende een noodsituatie op nationaal, regionaal of Unieniveau, of in andere uitzonderlijke situaties, kan de Commissie op verzoek van minimaal drie lidstaten de deelname aan de werkzaamheden van de groep, gedurende een hele vergadering of een gedeelte daarvan, beperken tot de vertegenwoordigers van de bevoegde instanties en de lidstaten.

5. Gedurende een noodsituatie op nationaal, regionaal of Unieniveau, of in andere uitzonderlijke situaties, kunnen de leden van de groep de Commissie verzoeken meer dan twee vertegenwoordigers van hun bevoegde instanties of andere organen aan te wijzen om deel te nemen aan de werkzaamheden van de groep.

6. De namen van de leden en de namen van de permanente vertegenwoordigers en plaatsvervangers van de leden van de groep worden bekendgemaakt in het Register van de deskundigengroepen van de Commissie („het register”)⁽²⁾ en andere soortgelijke entiteiten.

7. Persoonsgegevens worden verzameld, verwerkt en bekendgemaakt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 45/2001.

Artikel 2

Taken van de groep

1. De groep is opgericht om de coördinatie van maatregelen betreffende de gasleveringszekerheid te vergemakkelijken. De groep wordt geraadpleegd en staat de Commissie met name bij over de in artikel 12, lid 2, van Verordening (EU) nr. 994/2010 bedoelde kwesties:

- de gasleveringszekerheid, op elk moment en meer in het bijzonder in een noodsituatie;
- alle informatie die relevant is voor de gasleveringszekerheid op nationaal, regionaal en Unieniveau;
- beste praktijken en mogelijke richtsnoeren voor alle betrokken partijen;
- het niveau van de leveringszekerheid, benchmarks en evaluatiemethodologieën;
- ationale, regionale en Uniescenario's en het testen van de niveaus van paraatheid;
- de beoordeling van de preventieve actieplannen en noodplannen en de uitvoering van de in die plannen vervatte maatregelen;

⁽²⁾ Leden die niet willen dat hun naam wordt bekendgemaakt, kunnen om een afwijking van deze regel verzoeken. Het verzoek om de naam van een lid van een deskundigengroep niet bekend te maken, is gerechtvaardigd wanneer de publicatie ervan zijn of haar veiligheid of integriteit in gevaar zou kunnen brengen of zijn of haar privacy onnodig zou kunnen schaden.

⁽¹⁾ PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1.

g) de coördinatie van maatregelen om een antwoord te bieden op een noodsituatie binnen de Unie, met derde landen die partij zijn bij het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap en met andere derde landen;

h) de bijstand die de meest getroffen landen nodig hebben.

2. Zoals uiteengezet in artikel 11, lid 2, van Verordening (EU) nr. 994/2010 roept de Commissie de Groep coördinatie gas bijeen zodra zij een noodsituatie op regionaal of Unieniveau afkondigt.

Artikel 3

Werkwijze

1. De groep wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie („de voorzitter”).

2. Zoals uiteengezet in artikel 12, lid 3, van Verordening (EU) nr. 994/2010 roept de Commissie de Groep coördinatie gas op gezette tijden bijeen en deelt zij de van de bevoegde instanties ontvangen informatie met die groep, waarbij zij de vertrouwelijkheid van commercieel gevoelige informatie in acht neemt.

3. Met instemming van de diensten van de Commissie kan de groep subgroepen oprichten om specifieke kwesties te behandelen op basis van een door de groep opgesteld mandaat. Dergelijke subgroepen worden ontbonden zodra zij hun mandaat hebben vervuld.

4. De voorzitter kan gastdeskundigen met specifieke bekwaamheid met betrekking tot een bepaald agendapunt uitnodigen om op *ad hoc* basis deel te nemen aan de werkzaamheden van de groep of een subgroep. Voorts kan de voorzitter een statuut van waarnemer *ad hoc* of op permanente basis geven aan andere personen of organisaties wanneer die op substantiële wijze kunnen bijdragen tot de activiteiten van de groep.

5. De tijdens de beraadslagingen van de groep of subgroep verkregen informatie wordt niet openbaar gemaakt als de Commissie of een ander lid van de groep deze informatie als vertrouwelijk aanmerkt. De leden van deskundigengroepen en hun vertegenwoordigers, alsook gastdeskundigen en waarnemers, dienen te voldoen aan de bij de Verdragen en de uitvoeringsregels ervan vastgestelde verplichtingen tot geheimhouding, alsook aan de veiligheidsvoorschriften van de Commissie betreffende de bescherming van gerubriceerde EU-informatie die zijn

neergelegd in de bijlage bij Besluit 2001/844/EG, EGKS, Euratom van de Commissie ⁽¹⁾. Bij niet-nakoming van die verplichtingen kan de Commissie alle passende maatregelen nemen.

6. De vergaderingen van de groep en van de subgroepen daarvan vinden plaats in de gebouwen van de Commissie. Het secretariaat wordt verzorgd door de Commissie. Wanneer zij direct zijn betrokken bij de besproken kwesties, kunnen andere Commissiediensten en de Europese Dienst voor extern optreden worden uitgenodigd op de vergaderingen van de groep en van de subgroepen daarvan.

7. De groep stelt zijn reglement van orde vast op basis van het door de Commissie vastgestelde standaardreglement van orde.

8. Onverlet lid 6 van dit artikel maakt de Commissie alle relevante werkdocumenten beschikbaar voor de leden van de groep via een samenwerkingsplatform met partners van de Europese Unie (de CIRCA-website) en publiceert zij alle relevante informatie betreffende de activiteiten van de groep, hetzij door die op te nemen in het register of via een link van het register naar een specifieke website.

Artikel 4

Kosten van vergaderingen

1. Deelnemers aan de werkzaamheden van de groep ontvangen geen bezoldiging voor de diensten die zij verrichten.

2. De reiskosten van één vertegenwoordiger van elke lidstaat of van de bevoegde instantie daarvan worden vergoed door de Commissie. Deze kosten worden vergoed voor zover de middelen die volgens de jaarlijkse toewijzingsprocedure zijn toegekend, hiervoor volstaan.

Artikel 5

Intrekking

Besluit 2006/791/EG ⁽²⁾ wordt ingetrokken.

Gedaan te Brussel, 11 augustus 2011.

Voor de Commissie
Günther OETTINGER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ SEC(2007) 639 van 25.6.2007.

⁽²⁾ PB L 319 van 18.11.2006, blz. 49.

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001

(2011/C 236/10)

Steun nr.: SA.33090 (11/XA)**Lidstaat:** Frankrijk**Regio:** France

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Aides de FranceAgriMer visant à encourager les produits de qualité dans le secteur des plantes à parfum, aromatiques et médicinales (PPAM).

Rechtsgrondslag:

— articles L 621-1 et suivants du code rural et de la pêche maritime

— projet de décision du directeur général de FranceAgriMer

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling: 0,15 EUR (in miljoen)

Maximale steunintensiteit: 100 %**Datum van tenuitvoerlegging:** —

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: 4 augustus 2011-30 juni 2016

Doelstelling van de steun: Productie kwaliteitslandbouwproducten (art. 14 van Verordening (EG) nr. 1857/2006)

Betrokken economische sector(en): Teelt van specerijgewassen en van aromatische en medicinale gewassen, Teelt van andere meerjarige gewassen

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Le directeur de FranceAgriMer
FranceAgriMer
12 rue Henri Rol Tanguy
TSA 20002
93555 Montreuil sous Bois Cedex
FRANCE

Website:

<http://www.franceagrimer.fr/Projet-02/05aides/ppam-0511/qualite-pj-text-BUE.pdf>

Andere informatie: —**Steun nr.:** SA.33286 (11/XA)**Lidstaat:** Luxemburg**Regio:** Luxembourg (Grand-Duché)

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Investissement dans les exploitations agricoles

Rechtsgrondslag:

Règlement (CE) n° 1857/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides d'État accordées aux petites et moyennes entreprises actives dans la production de produits agricoles et modifiant le règlement (CE) n° 70/2001.

Loi du 18 avril 2008 concernant le renouvellement du soutien au développement rural et notamment les articles 3 à 8.

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling: 32,40 EUR (in miljoen)

Maximale steunintensiteit: 55 %**Datum van tenuitvoerlegging:** —

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: 3 augustus 2011-31 december 2013

Doelstelling van de steun: Investerings in landbouwbedrijven (art. 4 van Verordening (EG) nr. 1857/2006)

Betrokken economische sector(en): Teelt van gewassen, vee-teelt, jacht en diensten in verband met deze activiteiten

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural
Service juridique/Aides d'État
1, rue de la Congrégation
2913 Luxembourg
LUXEMBOURG

Website:

<http://www.legilux.public.lu/leg/a/archives/2008/0067/a067.pdf#page=2>

Andere informatie: —

Steun nr.: SA.33288 (11/XA)

Lidstaat: Luxemburg

Regio: Luxembourg (Grand-Duché)

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Indemnisations pour les exploitations agricoles touchées par la sécheresse.

Rechtsgrondslag:

Règlement (CE) n° 1857/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides d'État accordées aux petites et moyennes entreprises actives dans la production de produits agricoles et modifiant le règlement (CE) n° 70/2001.

Décision du Conseil de gouvernement du 22 juin 2011

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling: 5 EUR (in miljoen)

Maximale steunintensiteit: 90 %

Datum van tenuitvoerlegging: —

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: 4 augustus 2011-31 december 2013

Doelstelling van de steun: Ongunstige weersomstandigheden (art. 11 van Verordening (EG) nr. 1857/2006)

Betrokken economische sector(en): Teelt van eenjarige gewassen

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural
Service juridique/Aides d'État
1, rue de la Congrégation
2913 Luxembourg
LUXEMBOURG

Website:

http://www.ma.public.lu/aides_financieres/aides_nationales/index.html

Andere informatie: —

Steun nr.: SA.33416 (11/XA)

Lidstaat: Tsjechische Republiek

Regio: Czech Republic

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: „Splátkový režim pro zemědělskou prvovýrodu“ k poskytování podpory dle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006

Rechtsgrondslag:

- 1) Zákon č. 92/1991 Sb., o podmínkách převodu majetku státu na jiné osoby, ve znění pozdějších předpisů
- 2) Prováděcí pokyn Pozemkového fondu České republiky k poskytování podpory dle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 „Splátkový režim pro zemědělskou prvovýrodu“

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling: 950 CZK (in miljoen)

Maximale steunintensiteit: 40 %

Datum van tenuitvoerlegging: —

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: 4 augustus 2011-31 december 2015

Doelstelling van de steun: Investeringen in landbouwbedrijven (art. 4 van Verordening (EG) nr. 1857/2006)

Betrokken economische sector(en): Teelt van gewassen, vee-teelt, jacht en diensten in verband met deze activiteiten

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Pozemkový fond České republiky
Husinecká 1024/11a
130 00 Praha 3
ČESKÁ REPUBLIKA

URL: <http://www.pfcr.cz>

Website:

<http://www.pfcr.cz/pfcr/page.aspx?OdkazyID=987>

Andere informatie: —

Liquidatieprocedure**Beslissing tot opening van een liquidatieprocedure ten aanzien van LEX LIFE & PENSION SA**

(Openbaarmaking overeenkomstig artikel 14 van Richtlijn 2001/17/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de sanering en liquidatie van verzekeringsondernemingen)

(2011/C 236/11)

Verzekeringsonderneming	LEX LIFE & PENSION SA gevestigd en met zetel in 2-4, rue Beck 1222 Luxembourg LUXEMBOURG
Datum, inwerkingtreding en aard van de beslissing	Beschikking nr. 790/2011 van 13 juli 2011 tot liquidatie van LEX LIFE & PENSION SA Inwerkingtreding: 13 juli 2011
Bevoegde autoriteit	Tribunal d'arrondissement de Luxembourg Cité judiciaire Bâtiment TL, CO, TJ 2080 Luxembourg LUXEMBOURG
Toezichthoudende autoriteit	Commissariat aux assurances 7, boulevard Royal 2449 Luxembourg LUXEMBOURG
Aangewezen liquidateur	Meester Alain RUKAVINA 10A, boulevard de la Foire 1528 Luxembourg LUXEMBOURG BP 660 (L-2016)
Toepasselijke wetgeving	Luxemburgse wetgeving de artikelen 58 en 60 van de wet van 6 december 1991, als gewijzigd, inzake de verzekeringssector, en de artikelen 141, 144, 146, 147 en 149 van de wet van 10 augustus 1915 op de handelsondernemingen, evenals de artikelen 444, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 463 en 464, artikel 465, leden 1, 3 en 5, de artikelen 485, 487 en 492, artikel 499, tweede alinea, de artikelen 528, 537, 538, 539, 540, 542, 543, 544, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 561 en 562 en artikel 567, lid 1, van het handelswetboek met betrekking tot de titel «De la faillite»,

Voorzieningsbalans voor 2010 inzake ethylalcohol (EU-27)

(Opgesteld op 7 juli 2011 overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2336/2003)

(2011/C 236/12)

		Voorzieningsbalans voor 2010 inzake ethylalcohol (EU-27) (Opgesteld op 7 juli 2011 overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2336/2003 ⁽¹⁾)		Hectoliter zuivere alcohol
1.	Beginvoorraad			—
	— verkregen uit landbouwproducten			9 311 119
	— niet verkregen uit landbouwproducten			—
2.	Productie			—
	— verkregen uit landbouwproducten			55 135 250
	— niet verkregen uit landbouwproducten			—
3.	Invoer ⁽²⁾ ⁽³⁾			4 023 966
	— recht 0 %			1 937 944
	— verminderd recht			—
	— recht 100 %			2 086 022
4.	Totale beschikbare hoeveelheid			68 470 335
5.	Uitvoer			659 044
6.	Gebruik binnen de gemeenschap			57 265 208
		Verkregen uit landbouw	Niet verkregen uit landbouwproducten	Totaal
	Voeding	8 946 266		
	Industrie	7 616 635		
	Brandstof ⁽³⁾	38 963 604		
	Overige	1 738 703		
	Totaal	57 265 208		
7.	Eindvoorraad			—
	— verkregen uit landbouwproducten			10 546 083
	— niet verkregen uit landbouwproducten			—

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 2336/2003 van de Commissie van 30 december 2003 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 670/2003 van de Raad tot vaststelling van specifieke maatregelen betreffende de markt voor ethylalcohol uit landbouwproducten. (PB L 346 van 31.12.2003, blz. 19).

⁽²⁾ Omvat uitsluitend de producten van de GN-codes 2207 10, 2207 20, 2208 90 91 en 2208 90 99.

⁽³⁾ Uitgesloten zijn 7,3 miljoen hectoliter zuivere alcohol van GN-code 3824 90 99 en 2,4 miljoen hectoliter zuivere alcohol ETBE van GN-code 2909 19 10 voor de productie van brandstof.

Bron: Mededelingen van de lidstaten/Eurostat COMEXT

V

(Adviezen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

EUROPESE COMMISSIE

De SESAR Gemeenschappelijke Onderneming

(2011/C 236/13)

De Gemeenschappelijke Onderneming SESAR (SESAR-JU) heeft op 1 februari 2011 een uitnodiging tot het indienen van voorstellen voor een geassocieerd partnerschap uitgeschreven onder referentienummer SJU/LC/0055-CFP (PB C 76 van 10.3.2011, blz. 15). De uitnodiging was uitsluitend gericht tot het midden- en kleinbedrijf (mkb/kmo's) en tot onderzoeksorganisaties, universiteiten en instellingen voor hoger onderwijs. De sluitingsdatum voor ontvangst van de voorstellen was oorspronkelijk gesteld op 31 maart 2011 en werd later verschoven naar 4 mei 2011.

De oproep bestond uit 6 partijen: 1 — Information Management (informatiebeheer); 2 — Network & Airport Collaboration (netwerk en samenwerking luchthavens); 3 — Technical Service Management (beheer technische diensten); 4 — Airborne & CNS Systems (boord- en CNS-systemen); 5 — Modelling Support to Validation (modellen ten behoeve van validering) en 6 — UAV/UAS integration in SESAR (UAV/UAS-integratie in SESAR).

Na beoordeling van de ontvangen voorstellen in aansluiting op deze open uitnodiging en na goedkeuring op 1 juli 2011 door de raad van bestuur van de aanbeveling van de directeur van SESAR-JU, zijn kaderpartnerschapsovereenkomsten gegund, uitsluitend voor de partijen 1, 2, 4, 5 en 6, met de twee consortia die per partij de hoogste scores hebben gehaald:

PARTIJ 1:

MOSIA-consortium
AT-ONE-consortium

PARTIJ 2:

OPTPROMISE-consortium
ACSES-consortium

PARTIJ 4:

MAGNITUDE-consortium
AT-ONE-consortium

PARTIJ 5:

INNOVATE-consortium
VERITAS-consortium

PARTIJ 6:

ATM-FUSION-consortium
AT-ONE-consortium

Ga voor meer informatie naar de website van Sesar-JU: <http://www.sesarju.eu>

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

EUROPESE COMMISSIE

Bericht van inleiding van een antidumpingprocedure betreffende de invoer van bepaalde aluminium radiatoren van oorsprong uit de Volksrepubliek China

(2011/C 236/14)

De Europese Commissie („de Commissie”) heeft een klacht ontvangen op grond van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad van 30 november 2009 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap⁽¹⁾ („de basisverordening”), volgens welke de bedrijfstak van de Unie aanmerkelijke schade lijdt door de invoer met dumping van bepaalde aluminium radiatoren van oorsprong uit de Volksrepubliek China.

1. Klacht

De klacht werd op 30 juni 2011 ingediend door de International Association of Aluminium Radiator Manufacturers Limited Liability Consortium (AIRAL S.c.r.l) („de klager”) namens producenten die goed zijn voor een groot deel, in dit geval meer dan 25 %, van de totale productie van bepaalde aluminium radiatoren in de Unie.

2. Onderzocht product

Het onderzoek betreft aluminium radiatoren en elementen of delen waaruit een dergelijke radiator is samengesteld, ongeacht of deze elementen of delen tot blokken zijn samengevoegd of niet, met uitsluiting van radiatoren en elementen en delen daarvan van het elektrische type („het onderzochte product”).

3. Bewering dat er sprake is van dumping⁽²⁾

Bij het product dat met dumping zou worden ingevoerd, gaat het om het onderzochte product van oorsprong uit de Volksrepubliek China („het betrokken land”), momenteel ingedeeld onder de GN-codes ex 7616 99 10, ex 7615 19 10, ex 7615 19 90 en ex 7616 99 90. Deze GN-codes worden slechts ter informatie vermeld.

Aangezien de Volksrepubliek China ingevolge de bepalingen van artikel 2, lid 7, van de basisverordening niet als een land met

een markteconomie wordt beschouwd, heeft de klager de normale waarde voor de invoer uit de Volksrepubliek China vastgesteld op basis van de prijs in een derde land met een markteconomie, namelijk Rusland. De bewering dat het betrokken product met dumping wordt ingevoerd, is gebaseerd op de vergelijking van de aldus vastgestelde normale waarde met de prijs bij uitvoer (af fabriek) van het onderzochte product wanneer het naar de Unie wordt uitgeoerd.

De aldus berekende dumpingmarges blijken voor het betrokken land significant te zijn.

4. Bewering dat er sprake is van schade

De klager heeft bewijsmateriaal voorgelegd waaruit blijkt dat de invoer van het onderzochte product uit het betrokken land zowel absoluut als qua marktaandeel is gestegen.

Uit het door de klager verstrekte voorlopige bewijsmateriaal blijkt dat de hoeveelheden waarin en de prijzen waartegen het onderzochte product werd ingevoerd onder meer een negatieve invloed hebben gehad op het verkoopvolume en de prijzen van de bedrijfstak van de Unie, waardoor de bedrijfsresultaten en de financiële situatie van deze producenten aanzienlijk zijn verslechterd en arbeidsplaatsen verloren zijn gegaan.

5. Procedure

Daar de Commissie na overleg met het Raadgevend Comité tot de conclusie is gekomen dat de klacht is ingediend door of namens de bedrijfstak van de Unie en dat er voldoende bewijsmateriaal is om een procedure in te leiden, opent zij hierbij een onderzoek overeenkomstig artikel 5 van de basisverordening.

Bij het onderzoek zal worden vastgesteld of het onderzochte product van oorsprong uit het betrokken land met dumping wordt ingevoerd en of hierdoor schade voor de bedrijfstak van de Unie is ontstaan. Als de conclusies bevestigend zijn, zal in het onderzoek worden nagegaan of het niet tegen het belang van de Unie is maatregelen in te stellen.

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 51.

⁽²⁾ Dumping is de praktijk waarbij een product („het betrokken product”) wordt uitgevoerd tegen een prijs die onder de „normale waarde” ligt. Als normale waarde wordt meestal een vergelijkbare prijs voor het „soortgelijke” product op de binnenlandse markt van het betrokken land gehanteerd. Als „soortgelijk product” wordt beschouwd een product dat in alle opzichten gelijk is aan het betrokken product of, als dat ontbreekt, een product dat sterk op het product lijkt.

5.1. De procedure voor het vaststellen van dumping

Producenten-exporteurs⁽³⁾ van het onderzochte product uit het betrokken land worden uitgenodigd aan het onderzoek van de Commissie deel te nemen.

5.1.1. Onderzoek van de producenten-exporteurs

5.1.1.1. Procedure voor de selectie van te onderzoeken producenten-exporteurs in het betrokken land

a) Steekproef

Mogelijk is een groot aantal producenten-exporteurs in het betrokken land bij deze procedure betrokken. Om het onderzoek toch binnen de wettelijke termijn te kunnen afronden, kan de Commissie haar onderzoek tot een redelijk aantal producenten-exporteurs beperken door een steekproef samen te stellen. De steekproef zal overeenkomstig artikel 17 van de basisverordening worden samengesteld.

Om de Commissie in staat te stellen te beslissen of een steekproef noodzakelijk is en, zo ja, deze samen te stellen, wordt alle producenten-exporteurs, of hun vertegenwoordigers, verzocht contact met de Commissie op te nemen. Tenzij anders aangegeven, moeten zij dat uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* doen door de Commissie de volgende informatie over hun onderneming(en) te verstrekken:

- naam, adres, e-mailadres, telefoon- en faxnummer en contactpersoon;
- de hoeveelheid (in aantal elementen) van het onderzochte product die in het onderzoekstijdvak („OT”) (1 juli 2010 tot en met 30 juni 2011) naar de Unie is uitgevoerd en de waarde van deze uitvoer in plaatselijke valuta, voor elk van de 27 lidstaten⁽⁴⁾ afzonderlijk en in totaal;
- de hoeveelheid (in aantal elementen) van het onderzochte product die in het OT (1 juli 2010 tot en met 30 juni 2011) op de binnenlandse markt is verkocht en de waarde van deze verkoop in plaatselijke valuta;
- een nauwkeurige beschrijving van de wereldwijde activiteiten van de onderneming met betrekking tot het onderzochte product;

⁽³⁾ Onder producent-exporteur wordt verstaan een onderneming uit het betrokken land die het onderzochte product produceert en naar de markt van de Unie uitvoert, hetzij rechtstreeks hetzij via derden, met inbegrip van verbonden ondernemingen die betrokken zijn bij de productie, binnenlandse verkoop of uitvoer van het betrokken product.

⁽⁴⁾ De 27 lidstaten van de Europese Unie zijn: België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, het Verenigd Koninkrijk en Zweden.

- de namen en een nauwkeurige beschrijving van de activiteiten van alle verbonden ondernemingen⁽⁵⁾ die betrokken zijn bij de productie en/of verkoop (uitvoer en/of binnenlandse verkoop) van het onderzochte product;

- alle andere informatie die de Commissie bij het samenstellen van de steekproef van nut kan zijn.

De producenten-exporteurs moeten ook aangeven of zij, ingeval zij niet in de steekproef worden opgenomen, een vragenlijst en andere aanvraagformulieren willen ontvangen om overeenkomstig punt b) om een individuele dumpingmarge te verzoeken.

Door bovengenoemde informatie te verstrekken, geeft de onderneming te kennen bereid te zijn in de steekproef te worden opgenomen. Selectie voor de steekproef houdt in dat een vragenlijst moet worden ingevuld en dat de antwoorden bij een bezoek ter plaatse worden gecontroleerd. Ondernemingen die verklaren niet in de steekproef te willen worden opgenomen, worden geacht niet aan het onderzoek te hebben meegewerkt. De bevindingen van de Commissie met betrekking tot niet-medewerkende producenten-exporteurs worden gebaseerd op de beschikbare gegevens en het resultaat kan voor deze ondernemingen minder gunstig zijn dan wanneer zij wel hadden meegewerkt.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor het samenstellen van de steekproef van producenten-exporteurs nodig acht, zal de Commissie bovendien contact opnemen met de autoriteiten van het betrokken land en met de haar bekende verenigingen van producenten-exporteurs.

Alle informatie die voor het samenstellen van de steekproef van nut kan zijn, met uitzondering van de hierboven vermelde informatie, moet uiterlijk 21 dagen na bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden ingediend, tenzij anders aangegeven.

Indien een steekproef noodzakelijk is, kunnen de producenten-exporteurs worden geselecteerd op basis van het grootste representatieve volume van de uitvoer naar de Unie dat binnen de beschikbare tijd redelijkerwijs kan worden onderzocht. De Commissie zal alle haar bekende producenten-exporteurs, de autoriteiten van het betrokken land en de

⁽⁵⁾ Overeenkomstig artikel 143 van Verordening (EG) nr. 2454/93 van de Commissie houdende bepalingen ter uitvoering van het communautaire douanewetboek worden personen slechts geacht te zijn verbonden indien: a) zij functionaris of directeur zijn van elkaars zaken; b) zij door de wettelijke bepalingen worden erkend als in zaken verbonden; c) zij werkgever en werknemer zijn; d) enig persoon, hetzij rechtstreeks of zijdelings, 5 % of meer van het stemgerechtigde uitstaande kapitaal of aandelen van beiden bezit, controleert of houdt; e) één van hen de ander, rechtstreeks of zijdelings, controleert; f) beiden, rechtstreeks of zijdelings, worden gecontroleerd door een derde persoon; g) zij samen, rechtstreeks of zijdelings, een derde persoon controleren; of h) zij behoren tot dezelfde familie. Personen worden slechts geacht leden te zijn van dezelfde familie indien zij op een van de volgende wijzen met elkaar bloed- of aanverwant zijn: i) echtgenoot en echtgenote, ii) ouder en kind, iii) broers en zusters (of halfbroers en halfzusters), iv) grootouder en kleinkind, v) oom of tante en neef of nicht, vi) schoonouder en schoonzoon of schoondochter, (vii) zwagers en schoonzusters (PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1). In deze context worden onder persoon zowel natuurlijke als rechtspersonen verstaan.

verenigingen van producenten-exporteurs, indien nodig via de autoriteiten van het betrokken land, mededelen welke ondernemingen voor de steekproef zijn geselecteerd.

Alle voor de steekproef geselecteerde producenten-exporteurs moeten, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 37 dagen na de datum van kennisgeving van de samenstelling van de steekproef een ingevulde vragenlijst indienen.

De ingevulde vragenlijst dient informatie te bevatten over onder andere de structuur van de onderneming(en) van de producent-exporteur, de activiteiten van de onderneming(en) met betrekking tot het onderzochte product, de productiekosten, de verkoop van het onderzochte product op de binnenlandse markt van het betrokken land en de verkoop van het onderzochte product aan de Unie.

Ondernemingen die hadden ingestemd met opname in de steekproef maar uiteindelijk niet geselecteerd zijn, worden geacht mee te werken („niet in de steekproef opgenomen medewerkende producenten-exporteurs”). Onverminderd punt b) hieronder zal het antidumpingrecht dat wordt toegepast op de invoer van de niet in de steekproef opgenomen medewerkende producenten-exporteurs niet hoger zijn dan de gewogen gemiddelde dumpingmarge die is vastgesteld voor de producenten-exporteurs in de steekproef⁽⁶⁾.

b) Individuele dumpingmarge voor ondernemingen die niet in de steekproef zijn opgenomen

Niet in de steekproef opgenomen medewerkende producenten-exporteurs kunnen de Commissie uit hoofde van artikel 17, lid 3, van de basisverordening verzoeken om voor hen een individuele dumpingmarge vast te stellen. Producenten-exporteurs die een individuele dumpingmarge willen aanvragen, dienen overeenkomstig punt a) om een vragenlijst en andere aanvraagformulieren te verzoeken en deze ingevuld te retourneren binnen de in de volgende zin en in punt 5.1.2.2 aangegeven termijnen. De volledig ingevulde vragenlijst dient uiterlijk 37 dagen na de datum van de kennisgeving van de steekproefselectie te worden ingediend, tenzij anders aangegeven. In principe moeten producenten-exporteurs in landen zonder markteconomie, wil de Commissie voor hen individuele dumpingmarges kunnen vaststellen, aantonen dat zij voldoen aan de criteria voor de toekenning van behandeling als marktgerichte onderneming („BMO”) of ten minste individuele behandeling („IB”), zoals gespecificeerd in punt 5.1.2.2⁽⁷⁾. Bovendien dienen producenten-exporteurs die een individuele dumpingmarge aanvragen, zich ervan bewust te zijn dat de Commissie kan

besluiten geen individuele dumpingmarge vast te stellen, bijvoorbeeld als het aantal producenten-exporteurs zo groot is dat een dergelijke vaststelling een onredelijke belasting zou vormen en de tijdige afronding van het onderzoek zou belemmeren.

5.1.2. Aanvullende procedure met betrekking tot producenten-exporteurs in het betrokken land zonder markteconomie

5.1.2.1. Selectie van een derde land met een markteconomie

De normale waarde van invoer uit het betrokken land zal, met inachtneming van de bepalingen in punt 5.1.2.2 en overeenkomstig artikel 2, lid 7, onder a), van de basisverordening, worden vastgesteld op basis van de prijs of de berekende waarde in een derde land met een markteconomie. De Commissie zal daartoe een geschikt derde land met een markteconomie selecteren. De voorlopige keuze van de Commissie is op Rusland gevallen. Belanghebbenden wordt bij dezen verzocht hun opmerkingen over de geschiktheid van deze keuze binnen tien dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* in te dienen.

5.1.2.2. Behandeling van producenten-exporteurs in het betrokken land zonder markteconomie⁽⁸⁾

Overeenkomstig artikel 2, lid 7, onder b), van de basisverordening kunnen individuele producenten-exporteurs in het betrokken land die van mening zijn dat zij het onderzochte product onder marktvoorwaarden vervaardigen en verkopen, een naar behoren onderbouwd verzoek om behandeling als marktgerichte onderneming indienen („BMO-aanvraag”). BMO wordt toegekend als uit de beoordeling van de BMO-aanvraag blijkt dat aan de criteria van artikel 2, lid 7, onder c), van de basisverordening⁽⁹⁾ is voldaan. Overeenkomstig artikel 2, lid 7, onder b), van de basisverordening wordt de dumpingmarge van de producenten-exporteurs aan wie BMO is toegekend, voor zover

⁽⁶⁾ Ingevolge artikel 9, lid 6, van de basisverordening wordt geen rekening gehouden met nihilarges, minimale marges of marges die onder de in artikel 18 van de basisverordening bedoelde omstandigheden zijn vastgesteld.

⁽⁷⁾ In weerwil van het bovenstaande verzoekt de Commissie echter alle producenten-exporteurs die overwegen een individueel onderzoek in de zin van artikel 17, lid 3, van de basisverordening aan te vragen, volledig aan het onderzoek mee te werken en deel te nemen teneinde een individuele dumpingmarge en een individueel dumpingrecht te verkrijgen, ook al denken zij dat zij misschien niet voldoen aan de criteria voor de toekenning van BMO of IB. In dergelijke situaties zal de Commissie informatie verzamelen in het licht van de overwegingen die de Beroepsinstantie van de Wereldhandelsorganisatie in haar verslag in DS 397 (EC-Fasteners), met name in de punten 371-384, heeft geformuleerd (zie see <http://www.wto.org>). Het feit dat de Commissie deze informatie verzamelt, laat evenwel onverlet of de Europese Unie in dit onderzoek gevolgen aan die uitspraak zal verbinden en wat die gevolgen zullen zijn.

⁽⁸⁾ Niettegenstaande in dit punt alleen melding wordt gemaakt van de mogelijkheid om BMO of IB aan te vragen, verzoekt de Commissie alle producenten-exporteurs volledig aan het onderzoek mee te werken en deel te nemen teneinde een individuele dumpingmarge en een individueel dumpingrecht te verkrijgen, ook al denken zij dat zij misschien niet voldoen aan de criteria voor de toekenning van BMO of IB. In dergelijke situaties zal de Commissie informatie verzamelen in het licht van de overwegingen die de Beroepsinstantie van de Wereldhandelsorganisatie in haar verslag in DS 397 (EC-Fasteners), met name in de punten 371-384, heeft geformuleerd (zie <http://www.wto.org>). Het feit dat de Commissie deze informatie verzamelt, laat evenwel onverlet of de Europese Unie in dit onderzoek gevolgen aan die uitspraak zal verbinden en wat die gevolgen zullen zijn.

⁽⁹⁾ De producenten-exporteurs moeten met name aantonen dat: i) besluiten van bedrijven en de door hen gemaakte kosten een reactie zijn op marktsignalen, zonder staatsinmenging van betekenis; ii) bedrijven beschikken over een duidelijke basisboekhouding die onder controle staat van een onafhankelijke instantie in overeenstemming met de internationale standaarden voor jaarrekeningen en die alle terreinen bestrijkt; iii) er geen verstoringen van betekenis zijn die nog voortvloeien uit het vroegere systeem zonder markteconomie; iv) de faillissements- en eigendomswetten rechtszekerheid en stabiliteit bieden; v) omrekening van munteenheden tegen de marktkoers geschiedt.

mogelijk en onverminderd het gebruik van beschikbare gegevens uit hoofde van artikel 18 van de basisverordening, berekend op basis van hun eigen normale waarde en uitvoerprijzen.

Individuele producenten-exporteurs in het betrokken land kunnen ook, of als alternatieve mogelijkheid, een individuele behandeling („IB”) aanvragen. Om in aanmerking te komen voor IB moeten deze producenten-exporteurs aantonen dat zij voldoen aan de criteria van artikel 9, lid 5, van de basisverordening⁽¹⁰⁾. De dumpingmarge van de producenten-exporteurs aan wie IB is toegekend, wordt berekend op basis van hun eigen uitvoerprijzen. De normale waarde voor producenten-exporteurs aan wie IB is toegekend, wordt gebaseerd op de waarden die zijn vastgesteld voor het derde land met een markteconomie, dat is geselecteerd zoals hierboven aangegeven.

a) Behandeling als marktgerichte onderneming (BMO)

De Commissie zal BMO-aanvraagformulieren toezenden aan alle producenten-exporteurs in het betrokken land die voor de steekproef zijn geselecteerd, evenals aan alle niet in de steekproef opgenomen medewerkende producenten-exporteurs die een individuele dumpingmarge willen aanvragen, aan alle haar bekende verenigingen van producenten-exporteurs en aan de autoriteiten van het betrokken land.

Alle producenten-exporteurs die BMO willen aanvragen, moeten, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 21 dagen na de datum van kennisgeving van de samenstelling van de steekproef dan wel van de beslissing geen steekproef samen te stellen een ingevuld BMO-aanvraagformulier indienen.

b) Individuele behandeling (IB)

Om IB aan te vragen, moeten de voor de steekproef geselecteerde producenten-exporteurs in het betrokken land en de niet in de steekproef opgenomen medewerkende producenten-exporteurs die een individuele dumpingmarge willen aanvragen, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 21 dagen na de datum van kennisgeving van de samenstelling van de steekproef het BMO-aanvraagformulier met de voor IB relevante onderdelen volledig ingevuld indienen.

c) Verzoeken om een individuele dumpingmarge ingediend door exporteurs die BMO noch IB aanvragen

De voor de steekproef geselecteerde producenten-exporteurs in het betrokken land en de niet in de steekproef opge-

nomen medewerkende producenten-exporteurs die een individuele dumpingmarge willen aanvragen, ook al vragen zij BMO noch IB aan, moeten uiterlijk 21 dagen na de datum van kennisgeving van de samenstelling van de steekproef het desbetreffende aanvraagformulier indienen, tenzij anders aangegeven.

5.1.3. Onderzoek van de niet-verbonden importeurs⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾

Gezien het mogelijk grote aantal bij deze procedure betrokken niet-verbonden importeurs kan de Commissie, om het onderzoek binnen de wettelijke termijn te kunnen afronden, haar onderzoek tot een redelijk aantal niet-verbonden importeurs beperken door een steekproef samen te stellen. De steekproef zal overeenkomstig artikel 17 van de basisverordening worden samengesteld.

Om de Commissie in staat te stellen te beslissen of een steekproef noodzakelijk is en, zo ja, deze samen te stellen, wordt alle niet-verbonden importeurs of hun vertegenwoordigers hierbij verzocht contact met de Commissie op te nemen. Zij moeten dit, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* doen door de Commissie de volgende informatie over hun onderneming(en) te verstrekken:

- naam, adres, e-mailadres, telefoon- en faxnummer en contactpersoon;
- een nauwkeurige beschrijving van de activiteiten van de onderneming met betrekking tot het onderzochte product;
- totale omzet in de periode van 1 juli 2010 tot en met 30 juni 2011;
- de hoeveelheid (in aantal elementen) van het onderzochte product van oorsprong uit het betrokken land die in de periode van 1 juli 2010 tot en met 30 juni 2011 in de Unie is ingevoerd en verkocht en de waarde van deze invoer en verkoop in euro's;
- de namen en een nauwkeurige beschrijving van de activiteiten van alle verbonden ondernemingen⁽¹³⁾ die betrokken zijn bij de productie en/of verkoop van het onderzochte product;
- alle andere informatie die de Commissie bij het samenstellen van de steekproef van nut kan zijn.

⁽¹⁰⁾ De producenten-exporteurs moeten met name aantonen dat: i) zij geheel of gedeeltelijk in buitenlandse handen zijnde ondernemingen of joint ventures zijn die vrij zijn kapitaal en winsten te repatriëren; ii) zij vrij zijn de uitvoerprijzen en -hoeveelheden en de verkoopvoorwaarden vast te stellen; iii) de meerderheid van de aandeelhouders particulier zijn; staatsambtenaren die deel uitmaken van de raad van bestuur of leidinggevende functies vervullen, moeten in de minderheid zijn of er moet worden aangetoond dat de onderneming niettemin voldoende vrij is van staatsinmenging; iv) zij bij de omrekening van valuta's marktkoersen gebruiken, en v) de staatsinmenging niet dusdanig is dat maatregelen ontweken kunnen worden indien voor individuele exporteurs een ander recht wordt vastgesteld.

⁽¹¹⁾ Uitsluitend importeurs die niet verbonden zijn met de producenten-exporteurs mogen in de steekproef worden opgenomen. Importeurs die met producenten-exporteurs verbonden zijn, moeten bijlage 1 bij de vragenlijst voor deze producenten-exporteurs invullen. Zie voetnoot 5 voor de definitie van een verbonden partij.

⁽¹²⁾ Gegevens die door niet-verbonden importeurs zijn verstrekt, mogen ook worden gebruikt voor andere aspecten van dit onderzoek dan het vaststellen van dumping.

⁽¹³⁾ Zie voetnoot 5 voor de definitie van een verbonden partij.

Door bovengenoemde informatie te verstrekken, geeft de onderneming te kennen bereid te zijn in de steekproef te worden opgenomen. Selectie voor de steekproef houdt in dat een vragenlijst moet worden ingevuld en dat de antwoorden bij een bezoek ter plaatse worden gecontroleerd. Ondernemingen die verklaren niet in de steekproef te willen worden opgenomen, worden geacht niet aan het onderzoek te hebben meegewerkt. De bevindingen van de Commissie voor niet-medewerkende importeurs worden gebaseerd op de beschikbare gegevens en het resultaat kan voor deze importeurs minder gunstig zijn dan wanneer zij wel hadden meegewerkt.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor het samenstellen van de steekproef van niet-verbonden importeurs nodig acht, kan de Commissie ook contact opnemen met de haar bekende verenigingen van importeurs.

Alle informatie die voor het samenstellen van de steekproef van nut kan zijn, met uitzondering van de hierboven vermelde informatie, moet uiterlijk 21 dagen na bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden ingediend, tenzij anders aangegeven.

Indien een steekproef noodzakelijk is, kunnen de importeurs worden geselecteerd op basis van het grootste representatieve volume van hun verkoop van het onderzochte product in de Unie dat binnen de beschikbare tijd redelijkerwijs kan worden onderzocht. De Commissie zal alle haar bekende niet-verbonden importeurs en verenigingen van importeurs mededelen welke ondernemingen voor de steekproef zijn geselecteerd.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek nodig acht, zal de Commissie vragenlijsten toezenden aan de in de steekproef opgenomen niet-verbonden importeurs en aan alle haar bekende verenigingen van importeurs. Deze partijen moeten de ingevulde vragenlijst, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 37 dagen nadat hun is medegedeeld dat zij in de steekproef zijn opgenomen, indienen. De ingevulde vragenlijst moet onder meer informatie bevatten over de structuur van hun onderneming(en), de activiteiten van de onderneming(en) met betrekking tot het onderzochte product en de verkoop van het onderzochte product.

5.2. Procedure voor het vaststellen van schade

Onder schade wordt verstaan aanmerkelijke schade voor de bedrijfstak van de Unie, dreiging van aanmerkelijke schade voor die bedrijfstak of aanmerkelijke vertraging van de vestiging van een dergelijke bedrijfstak. De vaststelling van de schade vindt plaats op basis van overtuigend bewijs en omvat een objectief onderzoek van de omvang van de invoer met dumping, het effect ervan op de prijzen in de Unie en de gevolgen van deze invoer voor de bedrijfstak van de Unie. Teneinde vast te stellen of de bedrijfstak van de Unie aanmerkelijke schade heeft geleden, worden de producenten van het onderzochte product in de Unie uitgenodigd om aan het onderzoek van de Commissie mee te werken.

5.2.1. Onderzoek van de producenten in de Unie

Gezien het grote aantal bij deze procedure betrokken producenten in de Unie en teneinde het onderzoek binnen de gestelde termijn te kunnen afronden, heeft de Commissie besloten haar onderzoek tot een redelijk aantal producenten in de Unie te

beperken door een steekproef samen te stellen. De steekproef wordt overeenkomstig artikel 17 van de basisverordening samengesteld.

De Commissie heeft een voorlopige steekproef van producenten in de Unie samengesteld. Belanghebbenden vinden nadere details in het dossier. Belanghebbenden wordt bij dezen verzocht het dossier te raadplegen (de contactgegevens van de Commissie zijn opgenomen in punt 5.6). Andere producenten in de Unie, of vertegenwoordigers die in hun naam optreden, die vinden dat er redenen zijn waarom zij in de steekproef zouden moeten worden opgenomen, dienen contact op te nemen met de Commissie binnen 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Alle andere informatie die voor het samenstellen van de steekproef van nut kan zijn, moet uiterlijk 21 dagen na bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden ingediend, tenzij anders aangegeven.

De Commissie zal alle haar bekende producenten in de Unie en/of verenigingen van producenten in de Unie mededelen welke ondernemingen uiteindelijk voor de steekproef zijn geselecteerd.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek nodig acht, zal de Commissie vragenlijsten toezenden aan de in de steekproef opgenomen producenten in de Unie en aan alle haar bekende verenigingen van producenten in de Unie. Deze partijen moeten de ingevulde vragenlijst, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 37 dagen nadat hun is medegedeeld dat zij in de steekproef zijn opgenomen, indienen. De ingevulde vragenlijst moet onder meer informatie bevatten over de structuur van hun onderneming(en), de financiële situatie van de onderneming(en), de activiteiten van de onderneming(en) met betrekking tot het onderzochte product, de productiekosten en de verkoop van het onderzochte product.

5.3. Procedure voor het beoordelen van het belang van de Unie

Indien wordt vastgesteld dat er inderdaad dumping plaatsvindt en dat daardoor schade wordt veroorzaakt, zal uit hoofde van artikel 21 van de basisverordening een beslissing worden genomen over de vraag of de instelling van antidumpingmaatregelen in strijd zou zijn met het belang van de Unie. Producenten in de Unie, importeurs en hun representatieve verenigingen, gebruikers en hun representatieve verenigingen, en representatieve consumentenorganisaties wordt verzocht contact op te nemen binnen 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, tenzij anders aangegeven. Om aan het onderzoek deel te nemen, moeten de representatieve consumentenorganisaties binnen dezelfde termijn aantonen dat er een objectieve band is tussen hun activiteiten en het onderzochte product.

Partijen die binnen de bovenvermelde termijn contact opnemen, kunnen de Commissie binnen 37 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, tenzij anders aangegeven, informatie verstrekken over het belang van de Unie. Zij kunnen deze informatie vormvrij opstellen of een vragenlijst van de Commissie invullen. Met informatie die op grond van artikel 21 wordt verstrekt, wordt alleen rekening gehouden indien daarbij tegelijkertijd het nodige bewijsmateriaal is gevoegd.

5.4. *Andere schriftelijke opmerkingen*

Alle belanghebbenden worden hierbij uitgenodigd om onder de voorwaarden van dit bericht hun standpunt kenbaar te maken en informatie en bewijsmateriaal in te dienen. Tenzij anders aangegeven, moeten deze informatie en het bewijsmateriaal door de Commissie binnen 37 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* zijn ontvangen.

5.5. *Mogelijkheid om door de onderzoeksdiensten van de Commissie te worden gehoord*

Alle belanghebbenden kunnen een verzoek indienen om door de onderzoeksdiensten van de Commissie te worden gehoord. Dit verzoek moet schriftelijk worden ingediend en met redenen worden omkleed. Voor een onderhoud over kwesties in verband met de initiële fase van het onderzoek dient het verzoek te worden ingediend binnen 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. Voor een verzoek betreffende de latere stadia van het onderzoek gelden de termijnen die de Commissie in haar correspondentie met de partijen vermeldt.

5.6. *Instructies voor schriftelijke opmerkingen en de verzending van ingevulde vragenlijsten en correspondentie*

Alle schriftelijke opmerkingen, met inbegrip van de in dit bericht gevraagde informatie, ingevulde vragenlijsten en correspondentie waarvoor om vertrouwelijke behandeling wordt verzocht, moeten zijn voorzien van de vermelding „Limited”⁽¹⁴⁾.

Belanghebbenden die informatie met de vermelding „Limited” verstrekken, moeten hiervan krachtens artikel 19, lid 2, van de basisverordening een niet-vertrouwelijke samenvatting indienen, voorzien van de vermelding „For inspection by interested parties”. Deze samenvatting moet gedetailleerd genoeg zijn om een redelijk inzicht te verschaffen in de essentie van de als vertrouwelijk verstrekte gegevens. Als een belanghebbende die vertrouwelijke inlichtingen verstrekt, geen niet-vertrouwelijke samenvatting daarvan verstrekt met de vereiste vorm en inhoud, kan deze vertrouwelijke informatie buiten beschouwing worden gelaten.

Voor dit onderzoek zal de Commissie gebruikmaken van een elektronisch documentbeheersysteem. Belanghebbenden dienen alle opmerkingen en verzoeken elektronisch (niet-vertrouwelijke via e-mail, vertrouwelijke op cd-r/dvd) toe te zenden onder opgave van naam, adres, e-mailadres, telefoon- en faxnummer. Volmachten en ondertekende verklaringen bij BMO- en IB-aanvraagformulieren en actualisering van daarvan, alsmede antwoorden op vragenlijsten en actualisering van daarvan, moeten echter op papier, per post, per koerier of persoonlijk, op onderstaand adres worden ingediend. Overeenkomstig artikel 18, lid 2, van de basisverordening moet een belanghebbende de Commissie onmiddellijk op de hoogte brengen als hij niet in staat is zijn opmerkingen en verzoeken elektronisch in te dienen. Nadere informatie over de correspondentie met de Commissie vinden

⁽¹⁴⁾ Een „Limited”-document wordt als vertrouwelijk in de zin van artikel 19 van Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad (PB L 343 van 22.12.2009, blz. 51) en artikel 6 van de WTO-overeenkomst betreffende de toepassing van artikel VI van de GATT 1994 (antidumpingovereenkomst) beschouwd. Het is ook een beschermd document krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43).

belanghebbenden op de volgende pagina van de website van het directoraat-generaal Handel: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence/>

Correspondentieadres van de Commissie:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Handel
Directoraat H
Kamer N105 04/092
1049 Brussel
BELGIË

Fax +32 22956505

E-mail: trade-radiators-dumping@ec.europa.eu; trade-radiators-injury@ec.europa.eu

6. *Niet-medewerking*

Wanneer belanghebbenden geen toegang verlenen tot de nodige gegevens, deze niet binnen de gestelde termijn verstrekken of het onderzoek ernstig belemmeren, kunnen overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening voorlopige of definitieve conclusies worden getrokken op basis van de beschikbare gegevens, zowel in positieve als in negatieve zin.

Wanneer blijkt dat een belanghebbende onjuiste of misleidende inlichtingen heeft verstrekt, kunnen deze buiten beschouwing worden gelaten en kan van de beschikbare gegevens gebruik worden gemaakt.

Indien een belanghebbende geen of slechts gedeeltelijk medewerking verleent en de bevindingen daarom overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening op de beschikbare gegevens worden gebaseerd, kan het resultaat voor deze belanghebbende minder gunstig zijn dan indien hij wel medewerking had verleend.

7. *Hearing*

Belanghebbenden kunnen erom vragen dat de voor hearings bevoegde ambtenaar van het directoraat-generaal Handel wordt ingeschakeld. Deze fungeert als tussenpersoon tussen de belanghebbenden en de onderzoeksdiensten van de Commissie. Hij behandelt verzoeken om toegang tot het dossier, geschillen over de vertrouwelijkheid van documenten, verzoeken om termijnverlenging en verzoeken van derden om te worden gehoord. De bevoegde ambtenaar kan een hearing met een individuele belanghebbende organiseren en als bemiddelaar optreden om te garanderen dat de belanghebbenden hun recht van verweer ten volle kunnen uitoefenen.

Een verzoek om door de bevoegde ambtenaar te worden gehoord, moet schriftelijk worden ingediend en met redenen worden omkleed. Voor een onderhoud over kwesties in verband met de initiële fase van het onderzoek dient het verzoek te worden ingediend binnen 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. Voor een verzoek betreffende de latere stadia van het onderzoek gelden de termijnen die de Commissie in haar correspondentie met de partijen vermeldt.

De bevoegde ambtenaar kan ook een hearing voor belanghebbenden organiseren waar uiteenlopende standpunten en tegenargumenten naar voren kunnen worden gebracht met betrekking tot kwesties in verband met onder andere dumping, schade, oorzakelijk verband en belang van de Unie. Een dergelijke hearing vindt normaliter uiterlijk aan het einde van de vierde week na de mededeling van de voorlopige bevindingen plaats.

Belanghebbenden die contact willen opnemen, vinden de nodige gegevens en nadere informatie op de webpagina's van de voor hearings bevoegde ambtenaar op de website van DG Handel: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Tijdschema voor het onderzoek

Het onderzoek wordt overeenkomstig artikel 6, lid 9, van de basisverordening uiterlijk 15 maanden na de datum van bekend-

making van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* afgesloten. Overeenkomstig artikel 7, lid 1, van de basisverordening kunnen tot uiterlijk negen maanden na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* voorlopige maatregelen worden ingesteld.

9. Verwerking van persoonsgegevens

Persoonsgegevens die in het kader van dit onderzoek worden verzameld, zullen worden behandeld in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens ⁽¹⁵⁾.

⁽¹⁵⁾ PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1.

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

Europese Commissie

2011/C 236/14

Bericht van inleiding van een antidumpingprocedure betreffende de invoer van bepaalde aluminium radiatoren van oorsprong uit de Volksrepubliek China 18



Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL